INFORMAČNÁ POVINNOSŤ O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV

v zmysle čl. 13 a 14 Nariadenia (EÚ) 2016/679 (GDPR) a § 19 a 20 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov

Platné od: 20. 10. 2026

1. Identifikačné a kontaktné údaje prevádzkovateľa

CK Slniečko, spol. s r. o., so sídlom Palackého 94/15, 911 01 Trenčín, IČO: 43 840 949, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, odd. Sro, vložka č. 18549/R, zastúpená: Pavol Bobošík, konateľ. Kontakt: e-mail slniecko@ckslniecko.sk, telefón 032 652 19 11 alebo 0915 879 018 (ďalej len „prevádzkovateľ“).

Zodpovedná osoba: Mgr. Patrik Vígh, CK Slniečko, spol. s r. o., kontakt: prostredníctvom kontaktných údajov prevádzkovateľa uvedených vyššie.

Touto informáciou plníme povinnosť podľa čl. 13 a 14 Nariadenia (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov (ďalej len „Nariadenie“) a § 19 a 20 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „zákon“).

2. Aké osobné údaje spracúvame a odkiaľ ich máme

Spracúvame najmä tieto kategórie osobných údajov:

- identifikačné a kontaktné údaje objednávateľa a zákonných zástupcov (meno, priezvisko, adresa, e-mail, telefón, názov školy alebo organizácie),
- údaje o účastníkoch zájazdu, tábora alebo pobytu, vrátane detí (meno, priezvisko, dátum narodenia, trieda alebo ročník),
- údaje o zdravotnom stave účastníkov (napr. alergie, diéty, lieky, zdravotné obmedzenia), ktoré sú osobitnou kategóriou údajov, len v rozsahu nevyhnutnom na bezpečnosť a organizáciu pobytu,
- fakturačné a platobné údaje,
- komunikáciu s nami (e-maily, správy vo formulároch a v live chate, záznamy telefonátov, ak sa robia),
- fotografie a video záznamy z podujatí,

- technické údaje z návštevy webu (IP adresa, údaje o zariadení, cookies).

Údaje získavame priamo od vás, od školy alebo od zákonného zástupcu účastníka (najmä údaje o deťoch), z formulárov a z live chatu na webe.

3. Účel spracúvania a právny základ

3.1 Účel: uzatvorenie a plnenie zmluvy a predzmluvné vzťahy

Právny základ: čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia, § 13 ods. 1 písm. b) zákona. Spracúvanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo na vykonanie opatrení pred uzatvorením zmluvy na jej žiadosť (najmä zmluva o zájazde). Na tento účel spracúvame osobné údaje bez súhlasu dotknutej osoby.

3.2 Účel: splnenie zákonných povinností

Právny základ: čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, § 13 ods. 1 písm. c) zákona. Prevádzkovateľ je podľa osobitných predpisov povinný spracúvať a poskytovať osobné údaje, napr. na účtovné a daňové účely, podľa zákona o zájazdoch, pri reklamáciách a kontrole štátnymi orgánmi (daňový úrad, Slovenská obchodná inšpekcia, Úrad na ochranu osobných údajov, súd, orgány činné v trestnom konaní). Ide najmä o zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty a zákon č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch.

3.3 Účel: údaje o zdravotnom stave a údaje o deťoch

Údaje o zdravotnom stave účastníkov spracúvame len na zabezpečenie bezpečného priebehu pobytu (zdravotník, strava, ubytovanie, prípadná zdravotná pomoc). Právny základ: čl. 9 ods. 2 písm. a) Nariadenia, teda výslovný súhlas dotknutej osoby, pri deťoch súhlas zákonného zástupcu. Súhlas možno kedykoľvek odvolať, odvolanie však môže znamenať, že nebudeme môcť zabezpečiť starostlivosť, ktorá si tieto údaje vyžaduje. Údaje o deťoch získavame od zákonných zástupcov alebo od školy a používame ich len na účel pobytu. Do live chatu a formulárov na webe údaje o deťoch nezbierame.

3.4 Účel: fotografie a video záznamy z podujatí

Právny základ: čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia, § 13 ods. 1 písm. a) zákona, súhlas dotknutej osoby (pri deťoch zákonného zástupcu). Fotografie a videá používame na

propagáciu na webe, v sociálnych sieťach a v tlačených materiáloch. Súhlas možno kedykoľvek odvolať.

3.5 Účel: informovanie existujúcich zákazníkov o službách (priamy marketing)
Právny základ: čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia, § 13 ods. 1 písm. f) zákona, oprávnený záujem. Existujúcim zákazníkom, ktorým sme poskytli službu, môžeme na e-mailovú adresu zadanú v rámci zmluvného vzťahu zasielať informácie o podobných službách; do súkromia sa tým zasahuje minimálne a odhlásiť sa možno kedykoľvek jedným kliknutím v každej správe.

3.6 Účel: zasielanie noviniek a ponúk na základe súhlasu
Právny základ: čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia, § 13 ods. 1 písm. a) zákona, súhlas dotknutej osoby. Ak prejavíte záujem o novinky a ponuky (napr. zaškrtnutím súhlasu vo formulári na webe alebo v live chate), budeme spracúvať vašu e-mailovú adresu a prípadne meno po dobu 60 mesiacov od udelenia súhlasu alebo do jeho odvolania, podľa toho, čo nastane skôr. Uchovávame aj znenie súhlasu a čas jeho udelenia. Súhlas odvoláte odkazom na odhlásenie v každom e-maile alebo na slniecko@ckslniecko.sk.

3.7 Účel: kontaktné formuláre a dopyty
Právny základ: čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (opatrenia pred uzatvorením zmluvy na žiadosť dotknutej osoby), a ak dopyt nesmeruje k zmluve, čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (oprávnený záujem odpovedať na otázky). Údaje z formulárov a dopytov použijeme len na vybavenie vašej žiadosti.

3.8 Účel: live chat s asistentom umelej inteligencie (Oskar)
Na webe prevádzkujeme chat, v ktorom vám odpovedá asistent umelej inteligencie. Nejde o človeka. Spracúvame text správ, ktoré do chatu napíšete, odpovede asistenta, adresu stránky, z ktorej ste písali, čas rozhovoru a, ak využijete formulár „Ozvite sa mi“, aj meno, e-mail a prípadne telefón. Účelom je odpovedať na vaše otázky, vybaviť žiadosť o kontakt a zlepšovať kvalitu služby. Právny základ: čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (oprávnený záujem na rýchlej komunikácii a zlepšovaní služby); kontakt z formulára „Ozvite sa mi“ používame na vybavenie vašej žiadosti (čl. 6 ods. 1 písm. b) alebo f) Nariadenia). Ak v chate udelíte súhlas so zasielaním

ponúk, platí bod 3.6. Prosíme, nezadávajte do chatu citlivé údaje ani osobné údaje detí.

3.9 Účel: prevádzka a zabezpečenie webu, súbory cookies
Nevyhnutné technické údaje a cookies potrebné na fungovanie webu a jeho bezpečnosť spracúvame na základe oprávneného záujmu (čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia). Analytické a marketingové cookies ukladáme len s vaším súhlasom (§ 109 ods. 8 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách), ktorý udelíte alebo odvoláte v nastaveniach cookies na webe. Používame nevyhnutné cookies (fungovanie webu, evidencia vášho súhlasu prostredníctvom nástroja TermsFeed a chat Livechatoo), analytické cookies Google Analytics a marketingové cookies spoločností Google (meranie konverzií) a Meta Platforms (Meta Pixel). Platnosť cookies je podľa druhu od skončenia návštevy webu do 2 rokov, identifikátor udeleného súhlasu sa uchováva 10 rokov. Podrobný zoznam cookies, ich poskytovateľov a dobu platnosti nájdete v Pravidlách používania cookies: https://www.ckslniecko.sk/sk/pravidla-pouzivania-cookies.

3.10 Účel: ochrana právnych nárokov
Právny základ: čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia, oprávnený záujem na uplatnení, výkone a obhajobe právnych nárokov (napr. reklamácie, spory, vymáhanie pohľadávok).

4. Príjemcovia osobných údajov

Osobné údaje poskytujeme len v rozsahu nevyhnutnom na dané účely týmto kategóriám príjemcov a sprostredkovateľov:

- poskytovatelia ubytovania, stravovania, dopravy a programu, s ktorými zájazd zabezpečujeme,
- poisťovne pri cestovnom poistení,
- poskytovateľ rezervačného systému Profis (ProfiTour Systems), poskytovateľ webu a e-mailového nástroja NeoSender: NEONUS, s.r.o., Miestneho priemyslu 1247, 029 01 Námestovo, IČO: 44 279 124, a poskytovateľ hostingu a serverov Websupport s. r. o., Karadžičova 12, 821 08 Bratislava, IČO: 36 421 928,
- poskytovateľ AI modelu pre live chat: Anthropic PBC (USA),

- poskytovateľ kancelárskych a cloudových služieb Google Workspace (Google),
- účtovník, advokátska kancelária, poštový a kuriérsky prepravca, poskytovateľ platobných služieb,
- štátne inštitúcie a orgány verejnej moci na plnenie zákonných povinností (daňový úrad, Slovenská obchodná inšpekcia, Úrad na ochranu osobných údajov, súd, exekútor, orgány činné v trestnom konaní).

5. Prenos osobných údajov do tretích krajín

Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje primárne v Európskom hospodárskom priestore. Text správ v live chate sa na vytvorenie odpovede odosiela poskytovateľovi AI modelu (Anthropic PBC) do USA. Prenos je zabezpečený štandardnými zmluvnými doložkami schválenými Európskou komisiou (vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/914), ktoré sú súčasťou zmluvy o spracúvaní osobných údajov s poskytovateľom. Poskytovateľ je zároveň certifikovaný v rámci rámca ochrany údajov medzi EÚ a USA (EU-US Data Privacy Framework). Rovnako to platí pre ďalších poskytovateľov so sídlom mimo EHP.

6. Doba uchovávania osobných údajov

Účel	Doba uchovávania
Zmluva o zájazde a súvisiace údaje	do ukončenia zmluvného vzťahu a potom do uplynutia premlčacej doby (všeobecne 3 roky podľa Občianskeho zákonníka), pri sporoch do ich skončenia
Účtovné a daňové doklady	10 rokov podľa osobitných predpisov
Údaje o zdravotnom stave účastníkov	počas pobytu a potom najdlhšie 6 mesiacov po jeho skončení; ak vznikne nárok alebo spor, do jeho vyriešenia; potom sa mažú
Fotografie a videá	do odvolania súhlasu
Novinky a ponuky na základe súhlasu	60 mesiacov od udelenia súhlasu alebo do jeho odvolania
Live chat: rozhovory	6 mesiacov od poslednej správy, potom sa automaticky mažú
Live chat: žiadosť „Ozvite sa mi“	do vybavenia žiadosti a potom najdlhšie 6 mesiacov

Účel	Doba uchovávania
Kontaktné formuláre a dopyty	do vybavenia dopytu, pri uzavretí zmluvy podľa zmluvy; inak najviac 12 mesiacov
Cookies	podľa druhu cookie od skončenia návštevy webu do 2 rokov, identifikátor súhlasu 10 rokov; podrobne v Pravidlách používania cookies

Prevádzkovateľ prijal opatrenia na to, aby uchovával presné, úplné a aktuálne osobné údaje.

7. Práva dotknutej osoby

Dotknutá osoba má právo:

- požadovať prístup k osobným údajom, ktoré o nej spracúvame (čl. 15 Nariadenia),
- na opravu nesprávnych a doplnenie neúplných údajov (čl. 16),
- na vymazanie údajov (právo na zabudnutie), ak sú splnené zákonné dôvody, napr. údaje už nie sú potrebné, súhlas bol odvolaný alebo sa spracúvali nezákonne (čl. 17); žiadosti nemusí byť vyhovené, ak je spracúvanie nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti alebo na uplatnenie právnych nárokov,
- na obmedzenie spracúvania (čl. 18), napr. počas overovania správnosti údajov alebo oprávnenosti záujmov,
- namietať spracúvanie založené na oprávnenom záujme a kedykoľvek namietať spracúvanie na účely priameho marketingu vrátane profilovania (čl. 21),
- na prenosnosť údajov poskytnutých na základe súhlasu alebo zmluvy (čl. 20),
- kedykoľvek odvolať súhlas; odvolanie nemá vplyv na zákonnosť spracúvania pred jeho odvolaním (čl. 7 ods. 3),
- nebyť predmetom rozhodnutia založeného výlučne na automatizovanom spracúvaní vrátane profilovania, ktoré má na ňu právne účinky (čl. 22), pozri bod 8,
- podať sťažnosť dozornému orgánu: Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, tel. +421 2 3231 3214, e-mail statny.dozor@pdp.gov.sk, https://dataprotection.gov.sk.

Svoje práva môžete uplatniť e-mailom na slniecko@ckslniecko.sk, telefonicky na 032 652 19 11 alebo 0915 879 018, alebo písomne na adrese sídla prevádzkovateľa. Žiadosť vybavíme v zákonnej lehote (spravidla do jedného mesiaca).

8. Automatizované rozhodovanie a umelá inteligencia

Prevádzkovateľ nevykonáva automatizované rozhodovanie ani profilovanie, ktoré by malo na dotknutú osobu právne alebo obdobne významné účinky. Asistent umelej inteligencie v live chate len odpovedá na otázky a nemení, neruší ani neuzatvára žiadne objednávky ani zmluvy. Pri zložitejších alebo osobných veciach vás odkáže na našich zamestnancov. Že komunikujete so systémom umelej inteligencie, vás chat výslovne informuje (čl. 50 Nariadenia (EÚ) 2024/1689). Odpovede asistenta môžu byť nepresné, preto dôležité údaje (ceny, termíny, podmienky) overte u našich zamestnancov alebo v zmluve.

9. Zákonná alebo zmluvná požiadavka

Dotknutá osoba je povinná poskytnúť osobné údaje potrebné na uzatvorenie zmluvy, predzmluvné vzťahy a splnenie zákonných povinností; ak ich neposkytne, zmluvu nie je možné uzavrieť a plniť. Poskytnutie údajov na základe súhlasu (fotografie, novinky a ponuky, údaje o zdravotnom stave) je dobrovoľné, ich neposkytnutie nemá vplyv na uzatvorenie zmluvy, pri zdravotných údajoch však môže znamenať, že nebudeme môcť zabezpečiť starostlivosť, ktorú si vyžadujú.

10. Zmeny tohto dokumentu

Túto informáciu môžeme aktualizovať, aktuálne znenie je vždy na našom webe ckslniecko.sk. Posledná aktualizácia: 20. 10. 2026.